

Ich möchte ein Zimmer vorbestellen

Eu quero reservar um quarto

Resumo

É importante saber

Recordação dos verbos auxiliares de modo no presente

Os verbos modais tanto podem servir de auxiliares, como constituírem um verbo independente. Quando são auxiliares dão uma outra conotação à frase e precisam de um segundo verbo no final da frase e em infinitivo.

Eis os principais significados dos verbos modais:

dürfen:	permissão/negação: proibição Normalerweise dürfen Tiere nicht mitkommen.
können:	1. permissão Können die Kinder bei uns im Zimmer schlafen? 2. capacidade Kann ich Ihnen helfen?
mögen:	desejo/intenção Ich möchte gern ein Zimmer vorbestellen.
müssen:	obrigação Am Montag müssen wir wieder arbeiten.
wollen:	intenção Wir wollen nach Aachen kommen.
sollen:	tarefa/conclamação Ich soll Sie anrufen.

Expressões dos diálogos

etwas vorbestellen:	Ich möchte ein Zimmer bestellen.
etwas ist ...:	Das ist schwierig.
Normalerweise dürfen Tiere nicht mitkommen.	
Meinen Sie ...?	

Reservar um quarto é algo muito simples.

Mann: Guten Tag. Mein Name ist Scherer. Ich möchte ein Doppelzimmer bestellen – vom 1. –3. Mai.

Mas pedir para um recepcionista reservar um quarto, também pode ser muito complicado. Como aconteceu com esta senhora de Frankfurt, que telefona ao Hotel Europa, pedindo para reservar um quarto para a sua família.

(O telefone toca)

- Andreas: Hotel Europa. Guten Tag.
Frau: Guten Tag. Mein Name ist Becker. Ich rufe aus Frankfurt an. Meine Freundin war mal bei Ihnen – und sie war sehr zufrieden.
Andreas: Das freut mich. – Was kann ich für Sie tun?
Frau: Also, mein Mann hat gesagt, ich soll Sie anrufen. Wir wollen auch nach Aachen kommen. Und da möchte ich gern ein Zimmer vorbestellen. Wir kommen mit zwei Kindern. Können die bei uns im Zimmer schlafen?
Andreas: Ja sicher. Das ist kein Problem.
(Ouve-se um cão latir)
Frau: Sei still, Bello! Du kommst natürlich mit. Ja, unser Bello soll auch mitkommen.
Andreas: Bello? Ist das Ihr Hund?
Frau: Ja, haben Sie ihn nicht gehört?
Andreas: Doch, doch. Aber das ist schwierig. Wissen Sie, normalerweise dürfen Tiere nicht mitkommen.

Andreas trata de saber quando a família Becker irá a Aachen e quanto tempo ficará no hotel.

- Frau: Aber unser Bello ist ganz brav.
Andreas: Ja, hm, wann möchten Sie denn kommen?
Frau: Im Mai, Anfang Mai, am Freitag.
Andreas: Meinen Sie Freitag, den 1. Mai?
Frau: Ja.
Andreas: Und wie lange bleiben Sie?
Frau: Bis Sonntag. Am Montag müssen wir ja wieder arbeiten.
Andreas: Also, ein Zimmer für 4 Personen.
Frau: Und Bello!
Andreas: Für das Wochenende vom 1. Mai. Aber ich muß noch mit meiner Chefin sprechen – wegen Bello. Geben Sie mir Ihre Telefonnummer? Ich gebe Ihnen dann Bescheid.
Frau: Ja, also Frankfurt 069, dann 98 21 41.
Andreas: Ich danke Ihnen. Auf Wiedersehen.

Termos e expressões

Das freut mich.
ein Zimmer vorbestellen
vorbestellen
das Kind/ die Kinder
der Hund

isso me alegra
reservar um quarto
reservar
a criança, as crianças
o cão, cachorro

Das ist schwierig.
die Tiere (*plural*)
brav
im Mai
Anfang Mai
am Freitag
bis Sonntag
für vier Personen
die Personen
wegen (Bello)

Isso é difícil.
os animais
bem comportado
em maio
no início de maio
na 6ª feira
até domingo
para quatro pessoas
as pessoas
por causa de

Exercícios

1 Anote as informações mais importantes do diálogo entre a sra. Becker e Andreas.

Anruf aus _____
Name _____
Zimmer für _____
bleiben _____

2 Complete com os auxiliares de modo.

1. Frau Becker _____ ein Doppelzimmer bestellen.
2. Andreas fragt sie: "Was _____ ich für Sie tun?"
3. Ihr Mann hat gesagt, sie _____ im Hotel anrufen.
4. Sie _____ nach Aachen kommen.
5. Die Kinder _____ bei den Eltern schlafen.
6. Ein Hund _____ auch mitkommen.
7. Aber Tiere _____ nicht mitkommen.
8. Die Familie _____ am Freitag kommen.
9. Am Montag _____ die Eltern wieder arbeiten.
10. Andreas _____ mit Frau Berger reden.

3 Forme frases.

Beispiel

im Hotel Europa anrufen (sollen/ können) :
Soll ich im Hotel Europa anrufen?/ Kannst du im Hotel Europa anrufen?

1. dort ein Zimmer vorbestellen (sollen / können)
2. Kinder schlafen bei den Eltern (können/ dürfen)
3. Hund mitkommen (dürfen / können)

4. Tiere nicht mitkommen (können/ dürfen)
5. am Montag arbeiten (müssen)
6. mit der Chefin sprechen (müssen)

4 Complete com os pronomes pessoais, tal como constam do texto.

1. Meine Freundin war mal bei _____.
2. Das freut _____.
3. Ich soll _____ anrufen.
4. Können die Kinder bei _____ schlafen?
5. _____ Bello soll auch mitkommen.
6. Ist das _____ Hund?
7. Haben Sie _____ nicht gehört?
8. Geben Sie _____ Telefonnummer?
9. Ich gebe _____ dann Bescheid.
10. Ich danke _____.

5 Coloque todos os pronomes pessoais que fariam sentido, nas frases do exercício 4.

Beispiel

Meine Freundin war mal bei dir/euch/ihnen/Ihnen/ihm/ihr.